Table of Contents

Preface		xi
Acknowledgements		xii
Abbreviations		xvi
Chapter 1: Aims and features of dictionary workbooks		1
1.1	Types of dictionary workbook	1
1.2	The self-presentation and stated aims of dictionary workbooks	4
1.2.1	Who are the dictionary workbooks intended for?	4
1.2.2	Are the dictionary workbooks intended as classroom texts or self-study material?	5
1.2.3	What are the principal aims of the dictionary workbooks?	10
Chapter 2: Learners' needs and dictionary use		17
2.1	The need to change the learner's image of the dictionary	17
2.2	The need to instruct the learner to make an informed choice of dictionary	18
2.3	The need to change the learner's present use of the dictionary	20
2.4	Language needs	21
2.4.1	Grammar	21
2.4.2	Pronunciation	22

2.5	Reference needs	23
2.5.1	Decoding	23
2.5.2	Encoding	25
2.6	Reference skills	26
2.7	Needs analysis	27
2.8	Other considerations relevant to instruction using a dictionary workbook	28
Chapter 3: Coverage and comparison of dictionary workbook content: a detailed analysis		30
3.1	Evaluation and selection of dictionary workbooks and exercises	30
3.2	Organization of the content analysis	34
3.3	The dictionary macrostructure and formal aspects of consultation	36
3.3.1	Terms used in the dictionary and dictionary workbook	36
3.3.2	Visual aids and symbols	40
3.3.3	Typographical devices	44
3.3.4	Abbreviations used in the dictionary	45
3.3.5	Order of entries	50
3.3.6	Cross-references	56
3.3.7	Headwords as basic forms	60
3.3.8	Consultation of multi-element items	63
3.3.9	Location problems	64
3.4	The dictionary and writing	65
3.4.1	Checking and correcting spelling	65
3.4.2	Variant and alternative spellings	68
3.4.3	Spelling patterns and inflected forms	69
3.4.4	Spelling of derivatives	70
3.4.5	Acronyms and abbreviations	71

3.4.6	Word division	72
3.4.7	Spelling of multi-element items	72
3.4.8	Capitalization and punctuation	73
3.5	The dictionary and speaking	74
3.5.1	Sounds and the phonetic symbols	74
3.5.2	Consonants	76
3.5.3	Vowels and diphthongs	77
3.5.4	Exercises involving both consonants and vowels	80
3.5.5	Syllabification	81
3.5.6	Stress	82
3.5.7	From written to spoken form	86
3.5.8	Same spelling, different sounds: pronunciation of homographs	88
3.5.9	From spoken to written form	88
3.5.10	Different spelling, same sounds: homophones	90
3.5.11	Alternative and preferred pronunciation	90
3.6	The dictionary and grammatical information	91
3.6.1	Grammar codes	91
	The Extra Column, Special Entries and Study Pages	92
3.6.2	Parts of speech	93
3.6.3	Nouns	96
	Countable and uncountable nouns	96
	Regular and irregular noun plurals	98
	Nouns occurring in singular or plural form only	99
	Noun inflection	101
	Gender and number	102
	Pronouns	103
3.6.4	Adjectives	103
	Comparative and superlative adjectives	103
	Attributive and predicative adjectives	105
	Adjective order	106

3.6.5	Verbs	107
	Verb forms and inflection	107
	Transitive and intransitive verbs	110
	Syntactic patterns involving verbs	112
	Syntactic behaviour of phrasal verbs	118
3.6.6	Adverbs	122
	Formation of adverbs from adjectives	122
3.6.7	Articles	123
3.6.8	Prepositions	123
3.7	The dictionary and semantic information	124
3.7.1	Using entries and definitions for semantic purposes	124
3.7.2	Choosing the correct headword	131
3.7.3	Choosing the correct definition	132
	Using the examples, usage guidance and illustrations to determine the correct meaning	137
3.7.4	Meaning and use of nouns	142
	Handling definitions of nouns	142
	Special meanings of noun plurals	143
3.7.5	Meaning and use of verbs	144
	Meanings of phrasal and prepositional verbs	147
3.7.6	Meaning and use of adjectives	150
3.7.7	Meaning and use of adverbs	150
3.7.8	Sense relations	152
	Synonyms	152
	Paronyms	154
	Antonyms	156
	Polysemous words	158
3.7.9	Affixation and word formation	162
	Prefixes	164
	Suffixes	167
3.7.10	Idiomatic and other fixed expressions	170

3.7.11	Style and register	174
	Style labels	174
	Formal and informal language	180
	Occupational and regional varieties of language	180
3.7.12	Translation activities	182
	False friends	183
3.7.13	The meanings of compounds	184
3.7.14	Collocation	185
3.8	Other dictionary workbook activities and suggestions	188
3.8.1	Learner-oriented themes	188
3.8.2	Teacher-oriented themes	191
	Implementation of the workbook exercises	191
	Using the dictionary in the classroom	193
Chapter 4: Conclusion: a checklist of dictionary skills		197
4.1	Establishing which lexical item poses a problem	197
4.2	Finding a lexical item in the dictionary macrostructure	197
4.2.1	Mastering the alphabetical ordering of headwords	197
4.2.2	Understanding the principles of lemmatization used in the dictionary	198
4.2.3	Finding a lexical item in an entry with a different headword	198
4.2.4	Finding a multi-word lexical item	198
4.2.5	Choosing among homonyms, using grammatical or semantic information	198
4.2.6	Choosing among different senses in a polysemous entry	198
4.2.7	Using more than one list in the macrostructure of the dictionary	199
4.3	Finding a piece of information in the microstructure	199
4.3.1	Finding information about the spelling of words	199

4.3.2	Finding information about the pronunciation of words	199
4.3.3	Finding information about usage	200
4.3.4	Finding information about the grammar of words	200
4.3.5	Finding information about the meaning of words	201
4.3.6	Finding related words	201
4.3.7	Finding information about the history of words	202
4.3.8	Using the equivalents proposed by the bilingual dictionary	202
4.4	Choosing the appropriate dictionary according to the type of information needed	202
4.5	Knowing what to expect and what not to expect from dictionaries in general and from each dictionary in particular	202
4.6	Activity types for teaching dictionary skills	203
5.	**Bibliography**	205
5.1	Dictionaries	205
5.2	Dictionary workbooks	208
5.3	Other literature	211